



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

10. augusta 2004

## TLAČOVÁ SPRÁVA

### KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTEMU k 6. augustu 2004

#### I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 6. augusta 2004 klesla čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) v dôsledku klientskych a portfóliových transakcií o 1,3 mld. EUR na 172,7 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu vzrástol o 0,5 mld. EUR na 68 mld. EUR. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) stúpla o 4,8 mld. EUR na 467,9 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) klesol o 17,4 mld. EUR na 53,7 mld. EUR.

#### II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) klesol o 3 mld. EUR na 328,9 mld. EUR. V stredu 4. augusta 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 258 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 255 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) i objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) bol takmer nulový (podobne ako v predchádzajúcom týždni).

### **III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny**

V dôsledku všetkých transakcií vzrástol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 8,9 mld. EUR na 140,1 mld. EUR.

**Európska centrálna banka**

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Šírenie je dovoľené len s uvedením zdroja.**

## Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystemu k 6. 8. 2004

(v miliónoch EUR)

Aktíva	Stav k 6. 8. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií	Pasíva	Stav k 6. 8. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií
1 Zlato a pohľadávky v zlate	127 382	0	1 Bankovky v obehu	467 932	4 784
2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			2 Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro		
2.1 Pohľadávky voči MMF	28 089	75	2.1 Bežné účty (na krytie povinných minimálnych rezerv)	140 060	8 852
2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva	142 651	-1 468	2.2 Jednodňové sterilizačné obchody	44	10
	<b>170 740</b>	<b>-1 393</b>	2.3 Termínované vklady	0	0
3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	17 821	505	2.4 Dolaďovacie reverzné obchody	0	0
4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro			2.5 Závazky z vyrovnania marže	1	-33
4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky	7 670	-245	3 Ostatné závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	125	0
4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	4 Emitované dlhové certifikáty	1 054	0
	<b>7 670</b>	<b>-245</b>	5 Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro		
5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro			5.1 Verejná správa	53 737	-17 438
5.1 Hlavné refinančné obchody	255 002	-2 999	5.2 Ostatné závazky	5 983	49
5.2 Dlhodobejšie refinančné obchody	75 000	0	6 Závazky voči nerezidentom eurozóny v euro	8 534	-256
5.3 Dolaďovacie reverzné obchody	0	0	7 Závazky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	225	-17
5.4 Štrukturálne reverzné obchody	0	0	8 Závazky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene		
5.5 Jednodňové refinančné obchody	0	-1	8.1 Vklady, zostatky a ostatné závazky	9 787	419
5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže	14	13	8.2 Závazky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0
	<b>330 016</b>	<b>-2 987</b>	9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF	5 896	0
6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	829	-65	10 Ostatné pasíva	56 825	57
7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro	67 952	465	11 Účty precenenia	70 205	0
8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro	42 085	5	12 Kapitál a rezervy	59 769	1
9 Ostatné aktíva	115 682	143			
<b>Úhrn aktív</b>	<b>880 177</b>	<b>-3 572</b>	<b>Úhrn pasív</b>	<b>880 177</b>	<b>-3 572</b>

Súčty/medzisúčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.